

La version française suit ci-dessous

PRIVACY POLICY

Last updated: **November 10, 2023**

15245133 Canada Inc., (“**we**”, “**our**”) is committed to maintaining the accuracy, security and privacy of personal information in accordance with applicable legislation.

This Privacy Policy explains how we collect, use, process and disclose the personal information of clients, service providers and other individuals ("you") when you use our website, products and services (the “**Services**”).

We reserve the right to modify or supplement this Privacy Policy at any time. If we make a change to this Privacy Policy, we will post such changes on our website. By continuing to access or use the Services, you are indicating that you agree to be bound by the modified Privacy Policy. If the modified Privacy Policy is not acceptable to you, please do not use the Services.

CONSENT

By sharing personal information with us you consent to our collection, use and disclosure of such personal information as set out in this privacy policy and as permitted or required by law. Subject to legal and contractual requirements, you may refuse or withdraw your consent to all or part of our uses at any time by contacting us. If you refuse or withdraw your consent, we may not be able to provide you or continue to provide you with certain services or information which may be of value to you. If you provide us or our service providers and agents with personal information of another individual, you represent that you have all necessary authority and/or have obtained all necessary consents from such person to enable us to collect, use and disclose such personal information for the purposes set forth in this Privacy Policy.

INFORMATION COLLECTION AND USE

We mainly collect personal information directly from you, such as when you communicate with us via email, phone, or social media websites; provide a request for proposals or other information as part of an exploratory process; execute contracts; complete banking transactions; etc. The type of information collected may include your name, home address, telephone number, personal e-mail address, billing, account information and any other information that you provide us. We may also receive information about you from our business partners who refer you to our services..

Our Services are not intended for children, and we do not wish to collect any personal information of any person under the age of 16. If we become aware that we have collected information about a person under the age of 16 we will delete it.

We may collect information linked to your browsing activities, such as your IP address, your device identifier, the type of browser, the pages viewed on our website, the ads you clicked on and other similar information that we collect through cookies, web beacons and other automated methods when you access our website. Please see the section on Cookies for further information on this subject.

PERSONAL INFORMATION USE

We collect personal information for the following purposes:

- To provide, maintain, perform and improve the Services;
- To send you communications we think will be of interest to you, including information about our Services, promotions and news, you may ask not to receive such at any time by clicking the “unsubscribe” button at the bottom of the promotional message;
- To meet training and continuing education pursuing and/or maintaining International Coaching Federation (ICF) credentials, in which case the names and contact information of 15245133 Canada Inc coaching clients will be available to the ICF for verification by the ICF;
- To comply with any legal or regulatory requirements or provisions.
- For other purposes for which we obtain your consent.

STORING AND SHARING INFORMATION

We will not sell, rent or disclose to outside parties your personal information without your consent, save and except that we may share the collected personal information with third parties as follows:

- **Third-party Service Providers:** We use various third-party service providers to facilitate the rendering of our Services and to store collected information. These include the Google Suite of business tools (e.g., Gmail, Google Drive, etc.); Microsoft (e.g., OneDrive, Office); Quickbooks (e.g., invoicing). All third-party service providers that we use are contractually required to have the same level of privacy protection as we have, and therefore we expect that your information will be handled with the same level of care that we employ.
- **Statistical Analysis:** We may share non-personal information and aggregated anonymized information with third parties, including but not limited to statistical or marketing purposes. No personal information will be shared in this manner.

SECURITY

We have security measures in place to protect the loss, misuse, and alteration of the information under our control. Please note, however, that no data security measures can be guaranteed to be completely effective. Consequently, we cannot ensure or warrant the security of any personal information or other information. You transmit personal information to us at your own risk.

EXTERNAL LINKS

We are not responsible for the privacy practices of other sites that you may click on when using our Services and encourage you to read their privacy statements.

TRANSFER OUTSIDE OF QUEBEC

Your information may be transferred to and maintained on computers located outside of the province of Quebec and outside of your jurisdiction. Your consent to this Privacy Policy represents your consent to any such transfer.

COOKIES

Cookies are small files that are transferred to your computer's hard drive through your web browser. We use cookies to enable our systems to recognize your browser and to provide features to personalize your use of our website, analyze traffic to our website and generate browsing data to help us improve our website. The "help" section of the toolbar on most browsers will tell you how to prevent your browser from accepting new cookies, how to have the browser notify you when you receive a new cookie, or how to disable cookies altogether. Additionally, you can disable or delete similar data used by browser add-ons, such as Flash cookies, by changing the add-on's settings or visiting the website of its manufacturer.

YOUR RIGHTS

Subject to the limits prescribed by applicable law, you have the right to:

- Request access to your personal information and obtain information on how we collect, use and communicate your personal information;
- Request us to modify or update your personal information if it is incorrect or incomplete;
- Withdraw your consent to receiving any marketing communications from us.

CONTACT US

If you would like to exercise any of your rights or request additional information, or have any questions, comments, or concerns about this Privacy Policy, email us at laure@goubaucoaching.com.

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Dernière mise à jour : 10 novembre 2023

15245133 Canada Inc(" nous ", " notre ") s'engage à maintenir l'exactitude, la sécurité et la confidentialité des renseignements personnels conformément à la législation applicable.

La présente politique de confidentialité explique comment nous recueillons, utilisons, traitons et divulguons les informations personnelles de ses clients, de ses prestataires de services et d'autres personnes ("vous") lorsque vous utilisez notre site web, nos produits et nos services (les "services").

Nous nous réservons le droit de modifier ou de compléter la présente politique de confidentialité à tout moment. Si nous apportons des modifications à la présente politique de confidentialité, nous les publierons sur notre site web. En continuant à accéder aux services ou à les utiliser, vous indiquez que vous acceptez d'être lié par la politique de confidentialité modifiée. Si vous n'acceptez pas la politique de confidentialité modifiée, veuillez ne pas utiliser les services.

CONSENTEMENT

En nous communiquant des informations personnelles, vous consentez à ce que nous collections, utilisons et divulguons ces informations personnelles conformément à la présente politique de confidentialité et dans la mesure où la loi l'autorise ou l'exige. Sous réserve des exigences légales et contractuelles, vous pouvez refuser ou retirer votre consentement à tout ou partie de nos utilisations à tout moment en nous contactant. Si vous refusez ou retirez votre consentement, nous pourrions ne pas être en mesure de vous fournir ou de continuer à vous fournir certains services ou informations qui pourraient vous être utiles. Si vous nous fournissez à ou à nos fournisseurs de services et agents des renseignements personnels sur une autre personne, vous déclarez que vous avez toute l'autorité nécessaire et/ou que vous avez obtenu tous les consentements nécessaires de cette personne pour nous permettre de recueillir, d'utiliser et de divulguer ces renseignements personnels aux fins énoncées dans la présente politique de confidentialité.

COLLECTE ET UTILISATION DES INFORMATIONS

Nous recueillons principalement des informations personnelles directement auprès de vous, par exemple lorsque vous communiquez avec nous par courrier électronique, par téléphone ou par l'intermédiaire de sites Web ou de médias sociaux, lorsque vous fournissez une demande de propositions ou d'autres informations dans le cadre d'un processus exploratoire, lorsque vous exécutez des contrats, lorsque vous effectuez des transactions bancaires, etc. Le type d'informations collectées peut inclure votre nom, votre adresse personnelle, votre numéro de téléphone, votre adresse électronique personnelle, vos informations de facturation et de compte, ainsi que toute autre information que vous nous fournissez. Nous pouvons également

recevoir des informations vous concernant de la part de nos partenaires commerciaux qui vous orientent vers nos services.

Nos services ne sont pas destinés aux enfants et nous ne souhaitons pas collecter d'informations personnelles sur des personnes âgées de moins de 16 ans. Si nous apprenons que nous avons recueilli des informations sur une personne de moins de 16 ans, nous les supprimerons.

Nous pouvons collecter des informations liées à vos activités de navigation, telles que votre adresse IP, l'identifiant de votre appareil, le type de navigateur, les pages consultées sur notre site web, les publicités sur lesquelles vous avez cliqué et d'autres informations similaires que nous collectons par le biais de cookies, de balises web et d'autres méthodes automatisées lorsque vous accédez à notre site web. Veuillez consulter la section sur les cookies pour de plus amples informations à ce sujet.

UTILISATION DES INFORMATIONS PERSONNELLES

Nous collectons des informations personnelles aux fins suivantes :

- Fournir, maintenir, exécuter et améliorer les services ;
- Pour vous envoyer des communications que nous pensons intéressantes pour vous, y compris des informations sur nos services, des promotions et des nouvelles. Vous pouvez demander à ne pas les recevoir à tout moment en cliquant sur le bouton "se désabonner" au bas du message promotionnel;
- Pour satisfaire aux exigences en matière de formation et d'éducation permanente et pour maintenir les titres de compétence demandés par la Fédération internationale du coaching (ICF), auquel cas les noms et les coordonnées des clients de 15245133 Canada Inc seront mis à la disposition de l'ICF à des fins de vérification par cette dernière;
- Pour se conformer à toute exigence ou disposition légale ou réglementaire.
- À d'autres fins pour lesquelles nous obtenons votre consentement.

STOCKAGE ET PARTAGE DES INFORMATIONS

Nous ne vendrons pas, ne louerons pas et ne divulguerons pas à des tiers vos informations personnelles sans votre consentement, à l'exception du fait que nous pouvons partager les informations personnelles collectées avec des tiers comme suit :

- **Fournisseurs de services tiers:** Nous faisons appel à divers prestataires de services tiers pour faciliter la prestation de nos services et pour stocker les informations collectées. Il s'agit notamment de la suite d'outils commerciaux Google (par exemple, Gmail, Google Drive, etc.), de Microsoft (par exemple, OneDrive, Office) et de Quickbooks (par exemple, facturation). Tous les fournisseurs de services tiers que nous utilisons sont contractuellement tenus d'avoir le même niveau de protection de la vie

privée que nous, et nous nous attendons donc à ce que vos informations soient traitées avec le même niveau de soin que celui que nous employons.

- **Analyse statistique:** Nous pouvons partager des informations non personnelles et des informations anonymes agrégées avec des tiers, y compris, mais sans s'y limiter, à des fins statistiques ou de marketing. Aucune information personnelle ne sera partagée de cette manière.

SÉCURITÉ

Nous avons mis en place des mesures de sécurité pour protéger la perte, l'utilisation abusive et l'altération des informations sous notre contrôle. Veuillez toutefois noter qu'aucune mesure de sécurité des données ne peut être garantie comme étant totalement efficace. Par conséquent, nous ne pouvons pas assurer ou garantir la sécurité de toute information personnelle ou autre. Vous nous transmettez des informations personnelles à vos propres risques.

LIENS EXTERNES

Nous ne sommes pas responsables des pratiques en matière de protection de la vie privée des autres sites sur lesquels vous pouvez cliquer lorsque vous utilisez nos services et nous vous encourageons à lire leurs déclarations de protection de la vie privée.

TRANSFERT HORS DU QUÉBEC

Vos informations peuvent être transférées et conservées sur des ordinateurs situés en dehors de la province de Québec et en dehors de votre juridiction. Votre consentement à la présente politique de confidentialité représente votre consentement à un tel transfert.

COOKIES

Les cookies sont de petits fichiers qui sont transférés sur le disque dur de votre ordinateur par l'intermédiaire de votre navigateur Web. Nous utilisons des cookies pour permettre à nos systèmes de reconnaître votre navigateur et de fournir des fonctions permettant de personnaliser votre utilisation de notre site web, d'analyser le trafic sur notre site web et de générer des données de navigation pour nous aider à améliorer notre site web. La section "aide" de la barre d'outils de la plupart des navigateurs vous indiquera comment empêcher votre navigateur d'accepter de nouveaux cookies, comment faire en sorte que le navigateur vous avertisse lorsque vous recevez un nouveau cookie ou comment désactiver complètement les cookies. En outre, vous pouvez désactiver ou supprimer des données similaires utilisées par des modules complémentaires du navigateur, tels que les cookies Flash, en modifiant les paramètres du module complémentaire ou en visitant le site web de son fabricant.

VOS DROITS

Sous réserve des limites prescrites par la législation applicable, vous avez le droit de :

- Demander l'accès à vos informations personnelles et obtenir des informations sur la manière dont nous collectons, utilisons et communiquons vos informations personnelles;
- de nous demander de modifier ou de mettre à jour vos informations personnelles si elles sont incorrectes ou incomplètes;
- de retirer votre consentement à recevoir des communications marketing de notre part.

NOUS CONTACTER

Si vous souhaitez exercer l'un de vos droits ou demander des informations complémentaires, ou si vous avez des questions, des commentaires ou des préoccupations concernant la présente politique de confidentialité, envoyez-nous un courrier électronique à l'adresse laure@goubaucoaching.com.